

УДК 008

DOI: 10.34670/AR.2026.64.90.008

Символы природы в русской вербальной культуре (на материале фразеологических единиц с компонентами «река», «земля», «солнце»)

Энгель Елена Игоревна

Кандидат филологических наук,
Факультет иностранных языков и регионоведения,
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова,
119991, Российская Федерация, Москва, Ленинские горы, 1;
e-mail: kot4ever@yandex.ru

Аннотация

В статье на материале русских пословиц и поговорок анализируются символические значения лексем река, земля, солнце. Выявляются и систематизируются смысловые группы, репрезентирующие каждый природный образ в народном сознании. Устанавливается, что земля и солнце обладают исключительно положительными коннотациями, тогда как символика реки амбивалентна. Предлагается классификация (8 групп для реки, 7 для земли, 9 для солнца) и оценивается соотношение позитивных и негативных характеристик. Результаты исследования вносят вклад в лингвокультурологическое описание русской языковой картины мира.

Для цитирования в научных исследованиях

Энгель Е.И. Символы природы в русской вербальной культуре (на материале фразеологических единиц с компонентами «река», «земля», «солнце») // Культура и цивилизация. 2026. Том 16. № 4А. С. 82-90. DOI: 10.34670/AR.2026.64.90.008

Ключевые слова

Русская вербальная культура, языковые символы, река, земля, солнце, пословицы и поговорки.

Введение

Природа всегда занимала центральное место в системе ценностей русского народа. Представления об окружающем мире нашли яркое отражение в языке, особенно во фразеологических единицах - малых жанрах фольклора, которые аккумулируют многовековой опыт, наблюдения и мировоззрение этноса. Особый интерес среди природных образов вызывают лексемы, обозначающие ключевые стихии и объекты: реку, землю и солнце. Эти концепты не только называют природные реалии, но и превратились в устойчивые языковые символы, наделённые глубокими культурными смыслами.

Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью целостного описания языковой картины мира русского народа и выявления символического потенциала базовых природных образов, которые продолжают влиять на современное языковое сознание.

Объектом настоящей работы выступают фразеологические единицы русского языка (пословицы и поговорки), содержащие в своём составе компоненты *река, земля, солнце*.

Предметом исследования являются символические значения, которые приобретают данные лексемы в русской вербальной культуре, а также тематические группы и культурные смыслы, репрезентируемые ими.

Цель работы - выявить, систематизировать и описать символику природных объектов «река», «земля», «солнце» на материале русских пословиц и поговорок, определив их позитивные и негативные коннотации в народном сознании.

Материалом для анализа послужили русские пословицы и поговорки, собранные в лексикографических источниках; иные виды паремий (приметы, загадки, песенные формулы и др.) в работе не рассматриваются.

Понятие «языковой символ»

Человеческое общение происходит посредством языка, слова и выражения которого являются носителями определённых значений и смыслов. Смысловое пространство лексических единиц воспринимается человеком с помощью определённого инструментария, который может быть определён как: слово, образ, знак, символ. С помощью этого инструментария формируется предметно-смысловое пространство слова и языка в целом. В этом пространстве человек находит не только основной, но и глубинный смысл, заложенный в единице языка. Данные смыслы определяют ценностно-смысловое пространство того или иного языка, формируют его семиосферу и создают семиотический базис этнокультуры.

Вопросами соотношения языка и сознания занимается раздел языкознания – когнитивная лингвистика. В сферу её интересов входят такие вопросы, как: роль языка в концептуализации и категоризации мира, в познавательных процессах и обобщении человеческого опыта, связь отдельных когнитивных способностей человека с языком и формы их взаимодействия.

В данном исследовании представляется необходимым дать определение языковому символу – одному из понятий когнитивной лингвистики.

По Алифиренко Н.Ф., «образ, слово, знак и символ представляют собой разные стадии фиксации человеческих взаимодействий с окружающей человека действительностью. Образ выражает “сиюминутное” взаимодействие с определённым фрагментом окружающего мира (или является хранящимся в памяти следом такого взаимодействия, осуществленного в прошлом). Слово описывает этот образ, превращает его в элемент общекультурной коммуникативной системы. Знак (в узком значении) указывает “адрес” ячейки, в которой находятся нужные слова

и выражения. Символ же определяет направление движения мысли, т. е. задает цель, для достижения которой необходимо использовать именно эти знаки и эти слова» [Алифиренко, 2010].

По словам Алифиренко Н.Ф., «каждый индивид, осознает он это или нет, являясь носителем определенной культурной традиции, соотносит свои действия с общей системой социокультурного поведения. При этом особенно актуальными оказываются знаковые средства, с помощью которых можно выражать знания и представления, хотя непосредственно и не используемые в конкретных актах общения, но все же играющие важную роль в жизни данного этнокультурного сообщества. Таким средством в семиотическом пространстве культуры как раз и становятся символы и символические значения слов» [Алифиренко, 2010].

Понятие символа занимает в лингвокультурологии определённое место: он связывает смысловые пространства с предметными, прагматическими отношениями. Природу словесного символа Алифиренко Н.Ф. описывает следующим образом: «Если обычный знак дает возможность проникнуть человеку в предметный мир значений, то символ позволяет войти в непредметный мир смысловых отношений. Через символы нашему сознанию открывается святая святых культуры: постигаются не поддающиеся разуму смыслы, (а) живущие в бессознательных глубинах души и (б) объединяющие людей в единое этнокультурное сообщество. Причем подлинный символ не просто выражает некий смысл, он еще передает весь спектр его магической силы. Символ обращен к неосознаваемым глубинам человеческой души и, будучи неподконтрольным нашему осознанию, непосредственно затрагивает аффективную сферу человеческого естества» [Алифиренко, 2010].

Федосеева Л.Н. в статье «Символы в русском лингвокультурном сообществе» приводит цитату Маркаряна Э.С.: «С точки зрения философии уникальность этнокультуры создается той системой организации элементов опыта, которая свойственна лишь данной культуре» [Маркарян, 1969]. С точки зрения психологии такая уникальность обуславливается тем, что «в основе мировидения и мировосприятия каждого народа лежит своя система предметных значений, социальных стереотипов, когнитивных схем. Поэтому сознание человека всегда этнически обусловлено, видение мира одним народом нельзя простым “перекодированием” перенести на язык культуры другого народа» [Леонтьев, 2001].

По словам Красных В.В., «символьный уровень лингвокультуры является наиболее национально специфичным. В данном случае под символом понимается единица лингвокультуры, некий культурный предмет, основной функцией которого является формальное (т. е. по форме) замещение без серьезного смыслового сдвига» [Красных, 2005]. И как утверждает Мильруд Р.П.: «Важность исследования языковых символов объясняется тем, что за ними так же может скрываться культура, как и за этнографией в целом. Важно, что за языковым знаком как культурным символом скрывается не значение, а культурное содержание с характерными векторами и измерениями культуры» [Мильруд, 2013].

Таким образом, языковой символ – это специфическая единица лингвокультурного уровня, которая формально замещает основное семантическое значение лексической единицы, является специфической, характерной для языка и культуры определённого этноса. Языковой символ играет немаловажную роль в концептуализации и категоризации картины мира.

Символика природных объектов

Символика реки

В русской вербальной культуре лексема *река* является языковым символом и определяет важные для русского человека смыслы.

В русской вербальной культуре река символизирует:

1). родное существо, кормилицу

Приведём примеры: Волга - всем рекам мать; Волга - добрая лошадка: все свезет; Река рыбака уважает, на хребте своем таскает; Река рыбки даст, рыбка хлебом накормит; Мать воды – река; Мать плачет, что река льется; Сестра с сестрою, как река с водою.

2). силу, надёжность, большую и сильную сущность

Приведём примеры: От одной горсти воды река не обмелеет; Журавль высоко летает, а от реки не отбывает; И большой бадьей реки не вычерпать; Река широка – волны большие; Мелка река, да круты берега; Одна река -просто вода, а много рек – море; Полноводная река спокойно течет; Река омывает оба берега; Река прокладывает не одно русло; Не уменьшилась река, что из нее гусь выплескал; Река прокладывает не одно русло.

3). мудрость, ум, спокойствие

Приведём примеры: Глубокая река не шумит; Глубокая река течёт бесшумно; Говорит, как река льётся; Не спрашивай, откуда течет река и откуда у мудреца мудрость; Не шумит река, коли глубока; Образованный человек скромн, широкая река – спокойна; Река, хоть и бурная, течет в берегах; люди, хоть их и много, живут по законам; Чем глубже река, тем бесшумнее; Большая река течет тихо, умный человек не повышает голоса; Большая река течет спокойно, умный человек не повышает голоса; Большая река плавно течет, умный человек никогда не кричит; Река море не замутит.

4). начало; то, что всё большое начинается с малого и простого

Приведём примеры: Река начинается с ручейка; Без родника не возникает река; Ручьи сольются – река, люди соединятся – сила; С малого ручья и большая река начинается; С малых источников большая река рождается; Капля по капле - собирается река; Река без родника быстро высыхает.

5). изменчивость

Приведём примеры: Жизнь проходит, как вода в реке; За десять лет даже горы и реки меняются; Быстрая река берега размывает; Где в апреле река, там в июле лужица; И река меняет свое русло; Куда река пошла, там и русло будет; Не всегда река по одному руслу течет.

6). стабильность, постоянство, неизбежность

Приведём примеры: Далеко разольется река, но русла не оставит; Каждая река своим устьем в море впадает; Хоть и глубока река, все же есть дно; Через десять лет и река возвращается в свое русло; Когда есть вода в больших реках, и маленькие реки полноводны; Красна река берегами, а обед – пирогами; Сколько река ни петляет - впадает в море; Каждая река к морю течет; Река не бывает без притоков, человеку без друзей не быть; По которой реке плыть, ту и воду пить; Река высохнет, а русло останется; Река никогда не взбирается на гору; Куда река пошла, там и русло будет; Если река течет, то только к морю; Река возвращается в старое русло; По капле дождь, а дождь реки поит, море реками стоит.

7). преграду, опасность

Приведём примеры: Опытному воину река не преграда; И за рекой люди живут; Мелка река, да круты берега; Нельзя перейти реку в половодье; Живет за рекой, а к нам ни ногой; Где река всего глубже, там меньше шумит; Если река высохнет, рыба исчезнет; Медленная река бывает глубокой.

8) красоту, красоту природы, целостность, единство

Приведём примеры: Красна река берегами; Красен обед пирогами, река - берегами, сходка - головами; Река омывает оба берега.

Небольшая подборка пословиц, которые не входят в вышеперечисленные группы:

Ждать, пока река прозрачной станет - ждать чего-то, на что человек не может повлиять (ждать у моря погоды);

Быстрая река до моря не доходит, быстро поженившиеся до конца жизни вместе не доживают - предупреждение о том, что не надо торопиться;

Быстрая река не изливается в море - предупреждение о том, что не надо торопиться;

Необразованный человек не сдержан, как река без высоких берегов разливается - несдержанность, неумение или нежелание держать себя в руках;

Река мутнеет с истока – неприятности, неумные решения приходят от начальства, руководства, старших.

Народные изречения про реку - это результат многовековых наблюдений людей, которые передаются из поколения в поколения. Как мы видим из приведённой выше классификации (8 смысловых групп), лексема *река* выступает языковым символом родного существа, кормилицы, силы и надёжности, спокойствия, мудрости и ума, начала, изменчивости и в то же время стабильности, неизбежности, красоты, единства, а также преграды и опасности. Река персонифицирована и наделена человеческими качествами. При этом, позитивных, положительных характеристик значительно больше (85%), чем негативных, отрицательных.

Символика земли

В русской вербальной культуре лексема *земля* является языковым символом и определяет важные для русского человека смыслы.

В русской вербальной культуре земля символизирует:

1) мать, родное существо

Приведём примеры: Пахарю земля - мать, а лентяю – мачеха; Земля кормит людей, как мать детей; Земля всех примет; Земля-матушка велика - все на ней поместится; Добра мать до своих детей, а земля - до всех людей; Кто мать - сыру землю любит, тот голоден не будет; Мать сыра-земля всех кормит, всех поит, всех одевает, всех своим телом пригревает; Матушка-земля кормилица твоя.

2) кормилицу

Приведём примеры: Матушка-земля кормилица твоя; Какова земля, таков и хлеб; Чья земля, того и хлеб; Земля не уродит - никто не наградит; Земелька черная, а белый хлеб родит; Землю уважай, она дает урожай; Земля - кормилица, а и та сама есть просит; Дорогой товар из земли растёт; Не гляди в небо - там нет хлеба, а к земле ниже - к хлебу ближе; Добрая земля - полная мощна; Земля - тарелка: что положишь, то и возьмешь; Земелька черная, а хлебец белый родит.

3) дом, защиту

Приведём примеры: Своя земля и в горести мила; Земля врагу - могила, а нам – защита; Мы все на земле только гости; Без хозяина земля круглая сирота.

4) работу, труд

Приведём примеры: Земля родит оттого, что за ней ухаживают; Нет плохой земли, есть плохие хозяева; Землю потом поливай, землю грудью защищай; Землю не обижай - овес сажай; Земледелец при земле, а рыбак при воде; Кто землю лелеет, того и земля жалеет; Землю удобряй, так и получишь урожай; Землю пахать - не в бабки играть; Земля заботу любит; Земля ласку любит; Землю орошаем - урожай поднимаем; Земля без устройства и на кладбище не годится; Удобришь землю - снимешь пшеницу.

5) силу

Например, Земля зимой силу копит, а летом отдыхает.

6) ценность

Приведём примеры: Чужой земли не хотим, и своей не отдадим; Кому нашей земли хочется, тот под ней и корчится; Родная земля дороже головы; У пахаря рука черна, да хлеб бел.

7) начало и конец жизни

Например, Земля всех питает, а сама всех поглощает; Из земли вышел, в землю и ушел.

Как видно из приведённой выше классификации (7 смысловых групп), лексема *земля* выступает языковым символом матери, родного существа, кормилицы, дома, защиты, труда, силы, ценности, начала и конца жизни. С древних времён человек воспринимал землю, как живое существо, которое несёт человеку только добро.

Земля человека кормит, а значит – даёт жизнь. Чтобы земля была плодородной и доброй, к ней надо относиться с любовью, беречь её, а главное – усиленно трудиться. Человеческий труд – вот главное украшение земли. Земля – это ценность, это – дом, который даёт укрытие и спокойствие, и который надо любить и защищать. Земля, также некая сущность, которая олицетворяет собой начало и конец жизни.

Все фразеологические единицы о земле имеют положительные, позитивные значения. Отрицательные коннотации отсутствуют.

Символика солнца

В русской вербальной культуре лексема *солнце* является языковым символом и определяет важные для русского человека смыслы.

В русской вербальной культуре солнце символизирует:

1) родное существо

Например, При солнышке тепло, при матери добро; Солнце, как родная матушка, никогда не обидит.

2) начало, начало дня

Например, Солнце встанет, так и утро настанет

3) указатель времени, сезона, течение времени

Приведём примеры: Солнышко нас не дожидается; Солнце на лето, зима на мороз; Солнце пригреет - все поспеет; Взойдет солнце красное, прощай светел месяц; Худо лето, когда солнца нету; Солнышко садится - надо домой торопиться.

4) правильный уклад, правильное течение жизни

Приведём примеры: Солнышко - на место, курочки - на седло, добра женка - за пряслицу; Солнце всходит - старым радость, а заходит - молодым сладость; Солнце не померкнет, народ не сломится.

5) важное, необходимое в жизни, главное, правильное, большое

Приведём примеры: Грело бы солнце, а месяц как хочет; На солнышко во все глаза не взглянешь; Солнца не закроешь, а правду не скроешь; Мешком солнышка не поймашь; От солнца бегать - света не видать; Солнышко в мешок не поймашь; Что мне золото, светило бы солнышко; Нет такой ладони, которая могла бы закрыть солнце.

6) равенство

Например, Солнышко на всех ровно светит.

7) чистоту

Например, И солнце проходит скверные места, да не оскверняется.

8) дающее свет и тепло

Приведём примеры: Солнце сияет, а месяц только светит; Солнышко не осветит, месяц не увидит; Солнышку моему сиятелю, свету моему совету, сахару белому; Грело бы красное

солнышко, а месяц - как себе знает; Красное солнышко на белом свете черную землю греет; Солнце греет, а дорога учит; Хорошо солнышко: летом печет, а зимой не греет.

9) надежду, радость и жизнь

Приведём примеры: Придет солнышко и к нашим окошечкам; Все мы растем под красным солнышко; Солнце всходит - людям радость; Что мне золото, светило бы солнышко!

Как видно из приведённых выше примеров, солнце/солнышко представляется положительным, позитивным существом. Оно персонифицировано.

Однако, редко, но солнце может быть и отрицательным персонажем. Приведём примеры:

Зимой солнце, что мачеха: светит, да не греет – солнце сравнивается со злой мачехой; мачеха – традиционно отрицательный персонаж;

Солнце всех не обогреет: кому мать, кому мачеха – оно не для всех равно греет, может нанести и вред; снова – сравнение с мачехой.

На солнышко не гляди: ослепнешь – оно может принести вред;

И солнце не без пятен – оно не всегда идеальное;

Как видно из приведённой выше классификации (9 смысловых групп), лексема *солнце* выступает языковым символом родного существа, начала, течения времени, указателя времени, сезона, правильного уклада, правильного течения жизни, важного, необходимого в жизни, главного, большого, равенства, чистоты, дающего свет и тепло, надежды, радости, жизни. С древних времён человек воспринимал солнце, как живое существо, которое несёт человеку только добро. Только 1% фразеологических единиц представляют солнце, как негативный образ.

Заключение

В данном исследовании были рассмотрены лексемы (*река, земля, солнце*), обозначающие природные объекты, которые стали устойчивыми языковыми символами в русском народном сознании. На материале пословиц и поговорок была выявлена и систематизирована смысловая структура каждого образа.

Результаты работы показали, что русская вербальная культура наделяет природные стихии глубокими антропоморфными чертами: река, земля и солнце осмысляются как живые существа - чаще всего родные, заботливые, но иногда и опасные. Земля и солнце представляют собой абсолютные ценности, связанные с жизнью, плодородием, теплом и домом, тогда как река воплощает как созидательное, так и изменчивое, а порой и разрушительное начало.

Предложенная классификация (8 смысловых групп для реки, 7 - для земли, 9 - для солнца) позволяет наглядно представить, какие именно культурные смыслы закреплены за каждым природным образом. Перспективой дальнейшего исследования может стать сопоставительный анализ символики этих же лексем в других славянских или неславянских языках, а также включение в материал других жанров фольклора (загадок, заговоров, обрядовых песен).

Библиография

1. Абрамова В. И. Символика ветра в русской и болгарской вербальной культурах // Славянская фразеология и паремология : сборник. Гомель, 2020. С. 17–25.
2. Алифиренко Н. Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка : учебное пособие. М. : Наука, 2010. 224 с.
3. Алифиренко Н. Ф. Теория языка. Вводный курс : учебное пособие для студентов филологических специальностей вузов. М., 2004. 368 с.

4. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. М., 1969. 579 с.
5. Виноградов В. В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке // Лексикология и лексикография : избранные труды. М. : Наука, 1986. С. 140–161.
6. Все пословицы в одном месте : сборник. – URL: <https://allposlovicy.ru/vremya/>
7. Даль В. И. Пословицы русского народа : сборник : в 2 т. М. : Художественная литература, 1989. Т. 1. 780 с.
8. Известные русские поговорки : сборник. – URL: <http://iamruss.ru/famous-russian-proverb/>
9. Колшанский Г. В. Объективная картина мира в познании и языке. М., 1990. 103 с.
10. Красных В. В. Система координат лингвокультуры сквозь призму Homo Loquens // Язык. Сознание. Культура : сборник статей / под ред. Н.В. Уфимцевой, Т.Н. Ушаковой. М., 2005. С. 61–70.
11. Ларионова Ю. А. Фразеологический словарь современного русского языка. М., 2014. 513 с.
12. Леонтьев А. А. Деятельный ум: деятельность, знак, личность. М. : Смысл, 2001. 392 с.
13. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. М. : Советская энциклопедия, 1990. С. 559–560.
14. Маркарян Э. С. Очерки теории культуры. Ереван : Изд-во АН Арм. ССР, 1969. 228 с.
15. Мильруд Р. П. Язык как символ культуры // Язык и культура. 2013. № 2 (22). С. 43–60.
16. Молотков А. И. Основы фразеологии русского языка. Л. : Наука, 1977. 282 с.
17. Пермяков Г. Л. Основы структурной паремиологии. М., 1988. 235 с.
18. Словарь фразеологизмов. – URL: <https://znachenieslova.ru/index.php/slovar/phrase/>
19. Телия В. Н. Что такое фразеология. М. : Наука, 2009.
20. Федосеева Л. Н. Символы в русском лингвокультурном сообществе // Язык и культура. 2015. № 2. С. 98–104.
21. Фразеологический словарь Волковой. – URL: <https://gufo.me/dict/volkova>.
22. Фразеологический словарь современного русского литературного языка. – URL: <https://phraseology.academic.ru>.
23. Фразеологический словарь современного русского языка / под ред. А. И. Молоткова. М., 2008.
24. Фолкмир: сборник. – URL: <https://folkmir.ru/poslovitsy-i-pogovorki-pro-reku>

Symbols of Nature in Russian Verbal Culture (Based on Phraseological Units with the Components "River", "Earth", "Sun")

Elena I. Engel'

PhD in Philological Sciences, Faculty of Foreign Languages and Area Studies,
Lomonosov Moscow State University,
119991, 1, Leninskie gory, Moscow, Russian Federation;
e-mail: kot4ever@yandex.ru

Abstract

Based on the material of Russian proverbs and sayings, the article analyzes the symbolic meanings of the lexemes river, earth, sun. Semantic groups representing each natural image in the folk consciousness are identified and systematized. It is established that earth and sun possess exclusively positive connotations, whereas the symbolism of river is ambivalent. A classification is proposed (8 groups for river, 7 for earth, 9 for sun), and the ratio of positive and negative characteristics is assessed. The results of the study contribute to the linguoculturological description of the Russian linguistic worldview.

For citation

Engel' E.I. (2026) Simvoly prirody v russkoy verbal'noy kulture (na materiale frazeologicheskikh edinit s komponentami «reka», «zemlya», «solntse») [Symbols of Nature in Russian Verbal Culture (Based on Phraseological Units with the Components "River", "Earth", "Sun")]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 16 (4A), pp. 82-90. DOI: 10.34670/AR.2026.64.90.008

Keywords

Russian verbal culture, linguistic symbols, river, earth, sun, proverbs and sayings.

References

1. Abramova, V. I. (2020). Simvolika vetra v russkoy i bolgarskoy verbalnoy kulturakh [Symbolism of wind in Russian and Bulgarian verbal cultures]. In *Slavyanskaya frazeologiya i paremiologiya* (pp. 17-25). Gomel.
2. Alifirenko, N. F. (2004). *Teoriya yazyka. Vvodnyy kurs* [Theory of language. An introductory course]. Moscow.
3. Alifirenko, N. F. (2010). *Lingvokulturologiya. Tsennostno-smyslovoe prostranstvo yazyka* [Linguoculturology. The value-meaning space of language]. Moscow: Nauka.
4. Akhmanova, O. S. (1969). *Slovar lingvisticheskikh terminov* [Dictionary of linguistic terms]. Moscow.
5. Dal, V. I. (1989). *Poslovitsy russkogo naroda* [Proverbs of the Russian people] (Vol. 1). Moscow: Khudozhestvennaya Literatura.
6. Fedoseeva, L. N. (2015). Simvoly v russkom lingvokulturnom soobshchestve [Symbols in the Russian linguocultural community]. *Yazyk i kultura*, 2, 98-104.
7. Kolshansky, G. V. (1990). *Objektivnaya kartina mira v poznanii i yazyke* [The objective worldview in cognition and language]. Moscow.
8. Krasnykh, V. V. (2005). Sistema koordinat lingvokultury skvoz prizmu Homo Loquens [The coordinate system of linguistic culture through the prism of Homo Loquens]. In N. V. Ufimtseva & T. N. Ushakova (Eds.), *Yazyk. Soznanie. Kultura* (pp. 61-70). Moscow.
9. Larionova, Yu. A. (2014). *Frazeologicheskiy slovar sovremennogo russkogo yazyka* [Phraseological dictionary of the modern Russian language]. Moscow.
10. Leontiev, A. A. (2001). *Deyatelnyy um: deyatelnost, znak, lichnost* [Active mind: activity, sign, personality]. Moscow: Smysl.
11. Markaryan, E. S. (1969). *Ocherki teorii kultury* [Essays on the theory of culture]. Yerevan: Publishing House of the Academy of Sciences of the Armenian SSR.
12. Milrud, R. P. (2013). *Yazyk kak simvol kultury* [Language as a symbol of culture]. *Yazyk i kultura*, 2(22), 43-60.
13. *Vse poslovitsy v odnom meste: sbornik*. – URL: <https://allposlovicy.ru/vremya/>
14. *Izvestnye russkie pogovorki: sbornik*. – URL: <http://iamruss.ru/famous-russian-proverb/>
15. *Slovar' frazeologizmov*. – URL: <https://znachenieslova.ru/index.php/slovar/phrase/>
16. *Frazeologicheskii slovar' Volkovoi*. – URL: <https://gufo.me/dict/volkova>
17. *Frazeologicheskii slovar' sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka*. – URL: <https://phraseology.academic.ru>
18. Molotkov, A. I. (1977). *Osnovy frazeologii russkogo yazyka* [Foundations of Russian phraseology]. Leningrad: Nauka.
19. *Folkmir: sbornik*. – URL: <https://folkmir.ru/poslovitsy-i-pogovorki-pro-reku>
20. Molotkov, A. I. (Ed.). (2008). *Frazeologicheskiy slovar sovremennogo russkogo yazyka* [Phraseological dictionary of the modern Russian language]. Moscow.
21. Permyakov, G. L. (1988). *Osnovy strukturnoy paremiologii* [Foundations of structural paremiology]. Moscow.
22. Teliya, V. N. (2009). *Chto takoe frazeologiya* [What is phraseology]. Moscow: Nauka.
23. Vinogradov, V. V. (1986). *Ob osnovnykh tipakh frazeologicheskikh edinits v russkom yazyke* [On the main types of phraseological units in the Russian language]. In *Leksikologiya i leksikografiya: izbrannye trudy* (pp. 140-161). Moscow: Nauka.
24. Yartseva, V. N. (Ed.). (1990). *Lingvisticheskiy entsiklopedicheskiy slovar* [Linguistic encyclopedic dictionary]. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya.